

CONTRACT

privind punerea în aplicare a programului de promovare a vinurilor pe piețele țărilor terțe

(Model)

« » în

Nr...../.....

Între :

Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, cu sediul în București, Bd.Carol I nr.17, sector 2, telefon 021-305.48.02, fax 021-305.48.03, cod fiscal 165 17 187, având conturile RO35TREZ70054040131XXXXX și RO43TREZ70054040231XXXXX acționând în numele și pentru România, denumită în continuare „autoritate națională competentă”, reprezentată legal de Directorul general Daniel CONSTANTIN, de o parte

și

..... cu sediul în str., nr., jud., înregistrată la ORC sub nr., cod de identificare fiscală, cod de înregistrare la A.P.I.A. (județul / localitatea), în calitate de contractant, reprezentată legal de, de cealaltă parte,

având în vedere:

- Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”), cu modificările și completările ulterioare;
- Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei, de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole în ceea ce privește programele de sprijin, comerțul cu țările terțe, potențialul de producție și privind controalele în sectorul vitivinicol, cu modificările și completările ulterioare;

- Regulamentul (CEE) nr. 2220/1985 al Comisiei, de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de garanții pentru produsele agricole, cu modificările și completările ulterioare;
- Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene;
- Legea nr. 1/2004 privind înființarea, organizarea și funcționarea Agenției de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 74/2009 privind gestionarea fondurilor comunitare nerambursabile provenite din Fondul european de garantare agricolă, Fondul european agricol de dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și a fondurilor alocate de la bugetul de stat, privind gestionarea fondurilor nerambursabile alocate de la Comunitatea Europeană și a fondurilor alocate de la bugetul de stat aferente programului de colectare și gestionare a datelor necesare desfășurării politicii comune în domeniul pescuitului și a programului de control, inspecție și supraveghere în domeniul pescuitului și pentru modificarea art. 10 din Legea nr. 218/2005 privind stimularea absorbției fondurilor SAPARD, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală, Fondul european pentru pescuit, Fondul european de garantare agricolă, prin preluarea riscului de creditare de către fondurile de garantare;
- Hotărârea Guvernului nr. 293/2008 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de Urgență nr. 67/2006 privind gestionarea fondurilor nerambursabile destinate finanțării politicii agricole comune alocate de la Comunitatea Europeană, precum și a fondurilor de cofinanțare și prefinanțare alocate de la bugetul de stat, aprobată cu modificări prin Legea nr. 492/2006 cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârile Guvernului nr. 692/2009 privind anumite forme de sprijin financiar în sectorul horticol;
- Hotărârea Guvernului nr.1228/2008 privind stabilirea modului de acordare a sprijinului financiar comunitar producătorilor din sectorul vitivinicol, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul M.A.P.D.R. nr. 218/2009 pentru aprobarea Normelor metodologice privind condițiile de acordare a sprijinului financiar în vederea promovării vinurilor pe piețele țărilor terțe în campaniile viticole 2008/2009-2012/2013, cheltuielile eligibile, modalitățile de plată, de verificare și control, cu modificările și completările ulterioare;
- Raportul Comisiei MAPDR nr. de selecție a programului de promovare a vinurilor pe piețele țărilor terțe,

se încheie prezentul contract :

Articolul 1

Obiectul contractului

1.1. Contractantul se angajează să realizeze punerea în aplicare a programului de promovare «.....» propus, aprobat de comisia de selecție a MAPDR în data de, întreaga documentație facând parte din prezentul contract. Contractantul este față de APIA singurul responsabil pentru buna executare a programului.

1.2. Acest program vizează promovarea pe terțe piețe a următoarelor vinuri comunitare produse pe teritoriul românesc, care au denumire de origine controlată sau indicație geografică:

Denumirea vinului	DOC/IG	Țări terțe țintă
	DOC	
	IG	

1.3. Obiectivele comerciale ale programului sunt menționate cu titlul indicativ în **Anexa nr.3**.

1.4. Principalul obiectiv al acțiunilor de promovare în țara țintă va consta în

1.5. Prezentul contract poate fi modificat prin act adițional în cazul în care modificările propuse permit o mai bună realizare a programului sau dacă modificările legislației naționale sau comunitare impun și / sau permit acest lucru.

Articolul 2

Durata

2.1. Prezentul contract intră în vigoare la data la care semnează ultima dintre părțile contractante.

2.2. Perioada de realizare a acțiunilor prevăzute în contract este împărțită în etape a câte 12 luni. Contractantul este autorizat să continue execuția

prezentului contract în a doua și a treia etapă doar după primirea autorizării scrise a APIA.

2.3. Această autorizare în vederea continuării execuției contractului este condiționată și de disponibilitatea creditelor necesare în bugetul Comunității Europene, respectiv în bugetul MAPDR. Nicio cheltuială angajată pentru pregătirea sau realizarea unei acțiuni din etapa următoare nu este eligibilă înainte de data primirii autorizării. Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură va putea să suspende temporar sau definitiv contractul – fără acordarea niciunei compensații - în cazul în care creditele necesare executării acestuia nu sunt disponibile în bugetul comunitar și /sau în bugetul de stat.

2.4. Acțiunile prevăzute în program se realizează **pe parcursul a** etape consecutive ale programului și se încheie la sfârșitul ultimei etape.

2.5. Contractul ia sfârșit după plata soldului ultimei etape.

Articolul 3

Participarea financiară a Comunității, a statului membru și a contractantului

3.1. Participarea financiară, în euro, a Comunității, a statului membru și a contractantului este prezentată în tabelul de mai jos :

Contribuția financiară	2010		2011		2012		TOTAL	
	%	euro	%		%		%	
a Comisiei Europene (1) (max)	50		50		50		50	
a României (prin bugetul MAPDR) (2)	30		30		30		30	
a Comisiei Europene și a României (1 + 2)	80		80		80		80	
a contractantului	20		20		20		20	
Total cheltuieli programate	100		100		100		100	

3.2. Bugetul programului, defalcat pe acțiuni și ani, este prezentat în **Anexa nr. 2**.

3.3 Bugetul programului, defalcat pe țări terțe, acțiuni și ani, este prezentat în **Anexa nr. 3**.

3.4. Participarea financiară a Comunității Europene este de maxim 50% iar cea a României este de 30% din costurile acțiunilor recunoscute ca eligibile și suportate efectiv de contractant pentru realizarea programului la care se referă prezentul contract. Valoarea totală maximă a acestor participări este de €, pentru durata întregului program, respectiv ani consecutivi. Valorile corespunzătoare taxei pe valoarea adăugată sau a altor drepturi și taxe din statele membre nu se iau în considerare la calcularea contribuției financiare a Comunității.

3.5. Participarea financiară a Comunității Europene și a României, corespunzătoare fiecărei etape a contractului, nu poate în nici un caz să fie majorată chiar dacă costul real al acțiunilor în cauză depășește valoarea indicată la punctul 3.1. pentru programul aprobat. Riscul depășirii cheltuielilor este suportat integral de contractant.

3.6. În cazul în care costul total al acțiunilor cuprinse în program se dovedește a fi inferior sumelor indicate la punctul 3.1, participarea financiară a Comunității Europene și a României se reduc proporțional.

3.7. Contractantul este obligat să nu prezinte cereri pentru alte ajutoare (ajutoare comunitare sau ajutoare publice naționale, regionale sau locale) în scopul realizării programului.

3.8. Condițiile de eligibilitate a acțiunilor și cheltuielilor sunt prezentate în **Anexa nr. 1**.

Articolul 4

Executarea acțiunilor de promovare din programul aprobat

4.1. Contractantul își asumă integral responsabilitatea executării acțiunilor din programul aprobat, cu respectarea reglementărilor comunitare și naționale în vigoare, inclusiv a celor privind concurența în domeniu.

El va aloca toate mijloacele necesare pentru punerea în aplicare a programului, urmărirea și supravegherea execuției acțiunilor prevăzute în program.

4.2. Contractantul execută programul de promovare prin:

a) unul sau mai multe organisme de punere în aplicare, conform documentului de aprobare a programului de promovare;

b) direct, în proporție de % din cheltuielile eligibile efectiv realizate, iar diferența prin unul sau mai multe organisme de punere în aplicare, conform documentului de aprobare a programului de promovare;

4.3. Contractantul se asigură ca organismul de punere în aplicare, căruia îi încredințează execuția acțiunilor din program, dispune de experiența privind promovarea vinurilor, cunoaște piața vizată de program și are mijloacele necesare pentru buna execuție a acțiunilor încredințate.

4.4. Contractantul va include în contractul cu organismul de punere în aplicare, clauze care să permită Comisiei Europene, APIA sau organismelor delegate de aceasta să exercite față de organismul de punere în aplicare aceleași drepturi și să beneficieze de aceleași garanții și posibilități de control ca și în relația cu contractantul.

4.5. Contractantul comunică A.P.I.A. contractul cu organismul de punere în aplicare sau cu eventualii consultanți terți, cel târziu la data semnării prezentului contract.

4.6. Se acceptă automat variații în repartizarea cheltuielilor în limita a 10 % pentru fiecare post bugetar care corespunde acțiunilor din program astfel cum programul a fost aprobat, cu condiția să nu depășească sumele menționate la art. 3 ca reprezentând contribuție anuală financiară a Comunității Europene și a României.

4.7. Contractantul se angajează, atât în nume propriu, cât și în numele organismului de punere în aplicare, pentru ca:

- mesajele să fie conforme cu legislația țării vizate de program cât și cu legislația comunitară și națională;

- să nu prezinte cereri pentru alte ajutoare comunitare, mai ales pentru cele din art. 20 lit. (c) pct. (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADR) și art. 2 alin. (3) din Regulamentul (CE) nr. 3/2008 privind acțiunile de informare și promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe, sau alte ajutoare publice, pentru a executa acțiunile legate de îndeplinirea obiectului prezentului contract;

- să indice în mod clar și lizibil, pe toate materialele produse (inclusiv suporturile audiovizuale), că acestea au fost realizate cu sprijinul financiar al Uniunii Europene și de la bugetul de stat, în conformitate cu anexa 1 la contract, în caz contrar cheltuielile respective nu sunt eligibile;

4.8. Contractantul se angajează să transmită A.P.I.A. înainte de execuția acțiunilor, toate proiectele de materiale informative și de promovare care urmează a fi utilizate pentru realizarea programului.

4.9. Contractantul informează APIA, în scris și fără întârziere, despre orice eveniment susceptibil să prejudicieze buna execuție a prezentului contract întocmai și la termenul stabilit în calendarul acțiunilor, **Anexa nr. 9 la contract.**

Articolul 5

Garanții contractuale

5.1. Garanția de buna execuție

5.1.1. Contractul se încheie numai după constituirea de către contractant în favoarea A.P.I.A. a unei garanții bancare de bună execuție, în cuantum de 2% din valoarea totală a finanțării Comunității și a României.

5.1.2. Garanția de bună execuție este valabilă pe toată perioada de derulare a programului și încă 6 luni de la finalizarea acestuia, se păstrează la A.P.I.A. și se eliberează la cererea scrisă a contractantului, după constatarea de către A.P.I.A. a îndeplinirii obligațiilor contractuale. Garanția se reține proporțional cu gradul de neîndeplinire a obligațiilor contractuale.

5.1.3. Scrisoarea de garanție bancară de bună execuție este prevăzută în **Anexa nr. 5**, parte integrantă la prezentul contract.

5.2. Garanția pentru avans

5.2.1. Garanția pentru avans este de 110% din valoarea avansului solicitat.

5.2.2. Scrisoarea de garanție bancară pentru avans este prevăzută în **Anexa nr. 6**, parte integrantă la prezentul contract.

Articolul 6

Modalități și termene de plată

6.1 Modalitățile de plată și decontare sunt:

a) Plata sprijinului financiar anual sub forma de avans de până la 100%, garantat cu 110% din valoarea acestuia, cu justificarea avansului în tranșe semestriale, pe baza situației recapitulative a facturilor însoțite de documentele justificative, raportului de activitate semestrial și a eventualelor rapoarte de control

și/sau

b) Decontarea semestrială a documentelor justificative depuse, dovedind plățile efectuate în contul derulării programului, pe baza situației recapitulative a facturilor însoțite de documentele justificative, raportul de activitate semestrial și eventuale rapoarte de control

Variantele de mai sus presupun deci maximum două plăți / deconturi pe exercițiu financiar.

Documentele justificative vor fi anexate la o situație recapitulativă a facturilor, conform modelului din **Anexa 5** de la contract.

6.2. Pentru varianta de la punctul a) cererea de plată a avansului menționează contul bancar în care se va face plata și trebuie să ajungă la A.P.I.A. în maximum 30 de zile de la semnarea contractului însoțită de garanția bancară corespunzătoare, conform modelului din anexa nr.8

6.3. Primul decont se depune la APIA in 30 de zile dupa terminarea primului semestru de la semnarea contractului, cu mentionarea contul bancar in care APIA va face plata.

6.4 Al doilea decont trebuie sa ajungă la APIA cu cel tarziu 45 de zile lucrătoare înainte de finalizarea fiecărei etape a contractului.

6.5 Pentru varianta de la b):

6.5.1. Prima cerere de plată se depune la APIA în 30 de zile după terminarea primului semestru de la semnarea contractului, cu menționarea contul bancar în care APIA va face plata.

6.5.2. A doua cerere de plată trebuie să ajungă la APIA cel târziu 45 de zile lucrătoare înainte de data de 15 octombrie a anului bugetar.

6.6. Cererile de plată vor fi însoțite de următoarele documente:

- o situație recapitulativă a facturilor conform modelului de la **Anexa nr.4**, semnată de reprezentantul legal al contractantului;
- o situație recapitulativă a cheltuielilor pe fiecare țară vizată de program, conform modelului din **Anexa nr. 5**, semnată de reprezentantul legal al contractantului. Totalul situațiilor pe țară va fi egal cu suma primei și celei de-a doua situații recapitulative a facturilor.
- copii ale facturilor și ale documentelor justificative ale plății acestora și extrasul de cont emis de banca la care este deschis contul contractantului, aferent acestor plăți.
- un raport de activitate semestrial (conform modelului din anexa nr.8).

6.7 A doua cerere de plată va fi însoțită în plus de:

- o situație recapitulativă a expedițiilor de vin, cantitate și valoare, exportate în timpul anului bugetar respectiv pe fiecare piață vizată de program, semnată de conducătorul contractantului;
- un raport de activitate anual (conform modelului de anexa nr.9).

Contractantul trebuie să achite mai întâi facturile organismului de execuție și apoi să

6.8 prezintă cererea de plată a acestor cheltuieli la APIA.

6.9 Plata contribuției financiare a Comunității europene și a României se va face de către APIA în termen de 45 de zile lucrătoare de la primirea unei cereri complete și corecte, în contul de mai jos deschis în favoarea contractantului:

Numele băncii:

Adresa agenției bancare:

Titularul contului așa cum apare în evidențele băncii:

Numărul contului împreună cu codul bancii (codul IBAN):

6.10 Contul respectiv va fi utilizat de contractant exclusiv pentru operațiuni financiare legate de derularea programului.

6.11 APIA va achita cererile de plată, complete și corecte:

- în mod operativ pentru cererile de avans;
- într-un interval rezonabil permițând verificarea documentelor atasate, pentru cererile de plată a unor cheltuieli deja făcute, dar nu mai mult de 45 de zile lucrătoare.

6.12 Indiferent de modalitatea de plată aleasă pentru prezentul contract, plăți în contul exercițiului financiar următor vor fi făcute numai după ce toate documentele relative la exercițiul anterior vor fi fost transmise de contractant la APIA.

6.13. În cazul în care justificarea avansului de către contractant nu se realizează în conformitate cu prevederile mai sus menționate, se aplică prevederile art. 11 din prezentul contract.

Articolul 7

Controale

7.1. Contractantul și organismul sau organismele de punere în aplicare țin o evidență contabilă analitică în vederea identificării veniturilor și cheltuielilor aferente executării acțiunilor prevăzute în prezentul contract. Aceștia pun la dispoziția Comisiei Europene și a APIA sau a organismului delegat de aceasta toate informațiile și documentele necesare pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor ce le revin.

7.2. Funcționarii desemnați de Comisia Europeană și APIA (inclusiv organisme delegate) pot să efectueze, în orice moment, controale tehnice și contabile, care să permită urmărirea evoluției și realizării acțiunilor prevăzute de contract, atât la contractant, la locul desfășurării acțiunilor cât și la organismul de punere în aplicare.

7.3. Persoanele desemnate de A.P.I.A., agenții mandatați ai Comisiei și ai Curții de Conturi vor avea acces la evidențele contabile și la orice alt document având legătura cu plățile efectuate în cadrul acestui contract, de la semnarea sa și până la expirarea unei perioade de 5 ani de la data ultimei plăți efectuate în favoarea contractantului.

7.4. Comisia poate participa în orice moment la controalele APIA și poate efectua orice control suplimentar pe care-l consideră necesar.

Articolul 8

Reduceri, comisioane si venituri din contract

8.1. Contractantul trebuie sa utilizeze toate posibilitățile de a obține rabaturi, reduceri de tarife și comisioane.

8.2. Acesta se angajează să înscrie în creditul contului deschis pentru punerea în aplicare a programului toate aceste venituri dacă nu au fost incluse deja în facturi.

8.3. Contractantul va înregistra în creditul aceluiași cont orice venit rezultat din executarea acțiunilor care fac obiectul prezentului contract, în special eventuale dobânzi obținute din investirea oricărei sume provenite din participarea financiară a Comunității Europene și a României.

Toate aceste credite se deduc din contribuția financiară a Comunității Europene și a României.

Articolul 9

Difuzarea și utilizarea rezultatelor

9.1. Contractantul se angajează să protejeze sau să dispună protejarea materialelor de informare și promovare produse în cadrul contractului prin drepturi de autor sau de proprietate.

9.2. Contractantul se angajează, atât în nume propriu, cât și pentru organismul de punere în aplicare și eventualii subcontractanți să rezerve Comisiei Europene și României, prin Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, toate drepturile de utilizare a rezultatelor acțiunilor care fac obiectul prezentului contract. Această obligație nu afectează obligația contractantului de a disemina rezultatele în cazul în care această diseminare este prevăzută în contract.

9.3. Contractantul acceptă dreptul Comisiei Europene și al României de a comunica sau publica informații privind acțiunile prevăzute în prezentul contract, evaluarea finală a acțiunilor, precum și organismul care a participat la punerea în aplicare a acestora.

9.4. Materialele de promovare realizate și finanțate în cadrul programului care face obiectul prezentului contract, inclusiv producțiile grafice, vizuale și audiovizuale ca și site-urile Internet, vor putea fi utilizate ulterior de contractant cu acordul scris al Comisiei Europene și al A.P.I.A.

9.5. Contractantul se angajează în nume propriu cât și în numele organismului de punere în aplicare, să permită APIA utilizarea rezultatelor acțiunilor care fac obiectul prezentului contract.

Articolul 10

Clauza fiscală

10.1. În aplicarea articolelor 3 și 4 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, contribuția financiară a Comunității Europene este scutită de orice taxe și impozite, în special de taxa pe valoarea adăugată.

10.2. Pentru aplicarea articolelor 3 și 4 din protocolul menționat anterior, contractantul se conformează instrucțiunilor APIA și ale Comisiei, ținând seama că:

- taxa pe valoarea adăugată din statele membre nu poate fi decontată de contractant din sprijinul financiar UE și al României în cadrul acestui contract;
- taxele și impozitele plătite de contractant în țările terțe țintă sunt eligibile pentru decontare din sprijinul financiar al EU și al României în cadrul acestui contract cu excepția celor care pot fi recuperate în țările în care se execută programul.

Articolul 11

Plăți necuvenite

11.1. În caz de plată necuvenită, contractantul rambursează sumele plus dobânzile calculate în funcție de perioada dintre plată și rambursarea efectuată de contractant, conform art. 97 din R (CE) nr. 555/2008.

11.2. Rata dobânzii aplicate este stabilită conform art. 86 alin. (2) lit. b) din Regulamentul (CE) nr. 2342/2002.

11.3. Valoarea dobânzii penalizatoare este conformă cu O.G. 92/2003 și O.G. 79/2003.

11.4. În caz de fraudă sau neglijențe grave, beneficiarul are obligația rambursării diferenței duble dintre suma plătită inițial și suma datorată efectiv.

11.5. Sumele recuperate, precum și dobânzile aferente se plătesc în contul APIA și sunt deduse de aceasta din cheltuielile finanțate din FEAGA proporțional cu participarea financiară comunitară.

Articolul 12

Rezilierea contractului

12.1. În cazul în care contractantul nu respectă una dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract, A.P.I.A. reziliază de drept contractul, fără plata niciunei compensații, după ce a trimis contractantului, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire, o notificare căreia nu i s-a dat curs în termen de o lună.

12.2. Contractul se reziliază fără preaviz, de către A.P.I.A., în următoarele cazuri:

a) în cazul unei nerespectări grave a obligațiilor contractuale, constatată în mod corespunzător de A.P.I.A.;

b) dacă contractantul nu obține, din vina sa, unul dintre permisele sau autorizările necesare pentru executarea contractului;

c) dacă contractantul a făcut declarații false pentru a obține finanțarea comunitară sau alte finanțări publice;

12.3. În caz de reziliere, contractantul pierde toată garanția de bună execuție precum și garanția de avans, proporțional cu contribuția financiară comunitară și națională plătite nejustificat.

12.4. În caz de reziliere, suma datorată contractantului va fi stabilită pe baza costurilor reale ale acțiunilor executate, în conformitate cu prezentul contract, inclusiv cheltuielile generate de lucrările de pregătire a acțiunilor care urmau să fie executate, fără a aduce atingere daunelor interese pe care contractantul le-ar putea suporta ca rezultat al rezilierii. Contractantul rămâne răspunzător pentru eventualele daune interesele reclamate de terți ca urmare a rezilierii prezentului contract.

Articolul 13

Litigii între contractant și terți

13.1. APIA poate solicita contractantului inițierea unei proceduri administrative sau judiciare împotriva unui terț în legătură cu executarea prezentului contract.

13.2. Contractantul informează APIA, în scris, despre orice procedură administrativă sau judiciară introdusă de un terț împotriva lui, ca urmare a executării prezentului contract.

13.3. Părțile contractante vor decide de comun acord asupra demersurilor ce urmează a fi întreprinse.

Articolul 14

Jurisdicție

Divergențele care rezultă din executarea prezentului contract și care nu au putut fi rezolvate pe cale amiabilă sunt supuse judecării în fața instanțelor judecătorești competente din România.

Articolul 15

Dispoziții finale

Anexele 1- 9 fac parte integrantă din acest contract, astfel:

Anexa 1 : Condițiile de eligibilitate a acțiunilor și cheltuielilor

Anexa 2 : Bugetul programului, defalcat pe țară terță, acțiuni și ani

Anexa 3 : Prezentarea obiectivelor comerciale pe țara țintă.

Anexa 4 : Situația recapitulativă a facturilor.

Anexa 5 : Garanția bancară de bună execuție.

Anexa 6 : Garanția bancară pentru avans.

Anexa 7: Raportul semestrial.

Anexa 8 : Raportul anual.

Anexa 9: Calendarul acțiunilor.

Încheiat în 3 exemplare originale, la București, în data de.....2009.

Agenția de Plăți și Intervenție

pentru Agricultură

Director General A.P.I.A.

.....

Contractant

.....

Director General

.....

Condițiile de eligibilitate a acțiunilor și cheltuielilor

A . Menționarea contribuției financiare a Comunității europene

1.Toate documentele destinate publicului ținta, inclusiv materialele audiovizuale realizate sau obținute în cadrul contractului, trebuie să aibă înscrisă emblema Uniunii



Europene însoțită de mențiunea:

CAMPANIE FINANȚATĂ CU AJUTORUL UNIUNII EUROPENE ȘI AL ROMÂNIEI

2. Emblema Uniunii Europene trebuie să aibă aceeași vizibilitate și dimensiuni ca și emblemele României și a contractantului.

Pe suporturile vizuale, emblema și mențiunea de mai sus trebuie să apară în mod clar la începutul, în timpul și la sfârșitul mesajului.

Pe suporturile audio, mențiunea referitoare la finanțarea UE trebuie să apară în mod clar la sfârșitul mesajului.

Regulile de bază pentru reproducerea emblemei Uniunii Europene pot fi găsite pe site-ul:

http://ec.europa.eu/agriculture/prom/index_en.htm

3. Orice omisiune privind menționarea participării financiare a Comunității Europene în materialele și documentele menționate la alineatul 1 de mai sus, duc la neeligibilitatea costurilor aferente acestor materiale.

B. Reguli privind asigurarea eligibilității cheltuielilor

Cheltuielile eligibile sunt doar cele referitoare la acțiunile realizate și plătite de contractant și de organismul de execuție, în perioada cuprinsă între data intrării în vigoare a contractului și data expirării acestuia. Cheltuielile eligibile pot include toate sau doar o parte din categoriile următoare:

B1. Cheltuielile ale contractantului (costuri generale)

În această categorie sunt incluse: cheltuieli de administrare, cheltuieli de coordonare (inclusiv cheltuieli de deplasare și de sedere), cheltuielile de gestionare (inclusiv cele cu utilizarea sistemelor informatice), precum și cheltuielile de secretariat, contabilitate, corespondență, chirii, comunicare și consumul curent cu apa, gazul, electricitatea, cheltuieli de întreținere.

Aceste cheltuieli indirecte se calculează pe baza principiilor, regulilor și metodelor contabile în vigoare în România.

1.Cheltuielile generale nu pot depăși următoarele procente din costurile efective de realizare a acțiunilor:

- 4 % pentru programele propuse de un singur organism, și
- 6 % pentru programele propuse de mai multe organisme din același stat sau din state membre diferite.

Cheltuielile pentru realizarea efectivă a acțiunilor de promovare făcute direct de contractant nu sunt luate în considerare pentru calculul cheltuielilor generale.

2. Cheltuielile cu garanția bancară de bună execuție.

3. Cheltuielile generale și cheltuielile cu garanția de buna execuție vor putea fi admise numai dacă îndeplinesc următoarele condiții:

- pot fi verificate;
- nu includ nici un cost inclus în cadrul prezentului contract la o altă categorie de cheltuieli;
- cheltuielile nu sunt incluse într-un alt program.

B2. Cheltuieli ale organismelor de execuție sau ale organizațiilor profesionale care realizează direct unele acțiuni din program

1. Onorarii

Onorariile acoperă toate cheltuielile de personal, de concepție, de gestionare a acțiunilor care trebuie realizate. Cheltuielile de deplasare și ședere se supun normelor prevăzute la punctul B3. Orice onorariu trebuie prezentat în cadrul propunerii de program în unul din următoarele două moduri:

1.1. Onorarii facturate pe acțiuni efectiv realizate

Aceste onorarii vor fi prezentate pe baza costului orar (și nu pe zi), pe acțiune, pe lună, pe categorie de personal și pe persoană. În factură va fi menționată durata prestației, prețul unitar și costul total.

Statul de plată întocmit de personalul implicat, va menționa: locul de prestare, numărul orelor lucrate zilnic și obiectul prestării având legatură cu acțiunea prevăzută în contract.

Acestea sunt avizate cel puțin o dată pe lună de șeful de proiect sau de persoana împuternicită cu aceasta.

Aceste state de plată trebuie să fie disponibile pentru verificare la sediul contractantului.

În ceea ce privește onorariile experților consultați, organismul de punere în aplicare se asigură că timpul de lucru declarat corespunde cu timpul lucrat efectiv.

1.2. Onorarii facturate pe baza unei sume forfetare

Aceste onorarii nu pot depăși următoarele procente din costurile efective de realizare a acțiunilor (costuri de realizare care exclud cheltuielile generale ale contractantului, costurile privind garanția de buna execuție și onorariilor menționate la punctul 1.1.):

- 13 % pentru programele propuse de un singur stat membru.

Caracterul forfetar al onorariilor nu poate împiedica APIA să solicite și să obțină de la organismul de execuție:

- a) statele de plată sau pontajele, așa cum este menționat mai sus, sau
- b) o estimare a timpului utilizat precizând în special: denumirea programului, perioada vizată, numele și funcția persoanelor responsabile cu îndeplinirea acțiunilor, timpul utilizat de personal pentru îndeplinirea programului, denumirea diferitelor acțiuni desfășurate în această perioadă.

Acest document va fi redactat pe hârtie cu antetul organismului de execuție și va fi semnat de conducerea sa.

B3. Cheltuieli de deplasare și cheltuieli de ședere

Aceste cheltuieli generate de realizarea acțiunilor, sunt eligibile pe baza de documente justificative, în următoarele condiții:

1. Cheltuieli de deplasare

- bilet de avion la clasa economic și carte de îmbarcare;
- bilet de tren la clasa 1;
- pentru deplasările cu mașina se acordă o indemnizație pe kilometru de maxim 0.25 euro. Vor fi menționate datele, locurile de plecare și de sosire, distanțele.

2. Cheltuieli de ședere

- o indemnizație forfetară de cazare de cel mult **180** euro pe zi se plătește la prezentarea facturilor achitate.
- o indemnizație forfetară de ședere de **90** euro pentru a acoperi toate celelalte cheltuieli (masa, deplasare în localitate, telefon, parcare cu plată și alte cheltuieli absolut obligatorii pentru realizarea acțiunilor).

Aceste indemnizații sunt acordate pentru activități desfășurate în afara locului de muncă și acoperă numărul de zile necesare realizării acestor activități.

B4. Alte cheltuieli pentru îndeplinirea acțiunilor

1. Cheltuieli cu reuniunile și deplasările în grup

În cazul în care organismul de execuție este responsabil de organizarea deplasărilor sau reuniunilor pentru grupurile țintă din program, documentele justificative trebuie să fie însoțite de o listă de prezență. De exemplu, notele de plată la hotel trebuie să fie nominale sau dacă acestea sunt globale, ele trebuie să cuprindă numele persoanelor cazate.

În cazul meselor de grup, numele participanților va trebui să fie menționat, precum și funcția acestora și obiectul acțiunii.

2. Materiale și echipamente

Materialele și echipamentele necesare realizării activităților prevăzute în prezentul contract sunt utilizate în regim de închiriere, exceptând situația în care este mai avantajoasă cumpărarea, sau dacă închirierea este imposibil de realizat.

a) Cheltuielile cu materialele consumabile

Cheltuielile cu materialele consumabile reprezintă cheltuielile legate de cumpărarea, fabricarea, sau utilizarea materialelor, bunurilor sau echipamentelor care:

(a) au o durată de viață mai scurtă decât durata necesară desfășurării acțiunilor prevăzute în contract, și

(b) nu sunt considerate active fixe în baza principiilor, normelor și metodelor contabile în vigoare, utilizate de organismul de execuție.

Cheltuielile cu materialele consumabile nu vor fi considerate drept costuri directe, dacă ele sunt înregistrate în contabilitate de către organismul de execuție cu titlu de amortizare sau sub orice alt titlu.

Sunt eligibile cheltuielile aferente cumpărării eșantioanelor de vin.

b) Cheltuielile cu materialele durabile

Sunt considerate cheltuieli eligibile, cheltuielile aferente cumpărării sau producerii după data intrării în vigoare a contractului, a materialelor indispensabile desfășurării acțiunilor, care au o durată de viață egală sau mai mare decât durata acțiunilor prevăzute în contract.

Aceste cheltuieli vor trebui să respecte dispozițiile naționale în materie de amortizare, fiind de la sine înțeles că perioada reținută pentru calculul acestei sume va fi cea cuprinsă între data intrării în vigoare a contractului sau data cumpărării materialului (dacă aceasta din urmă este posterioară datei intrării în vigoare) și până la data expirării contractului. Se va ține cont de asemenea de gradul de utilizare al acestor materiale din perioada respectivă.

3. Costurile privind utilizarea sistemului informatic

Cheltuielile de utilizare a sistemelor informatice pot include toate cheltuielile aferente timpului de conectare, timpului de funcționare a unității centrale, numărului de rânduri imprimate și prestațiile societăților de service. Aceste cheltuieli pot fi incluse în contract, în conformitate cu regulile interne ale organismului de execuție și pe baza timpului și a prețului de calcul alocat efectiv lucrărilor prevăzute de contract (lista prețurilor de calcul figurează în oferta de program).

4. Cheltuieli de publicare și difuzare

Cheltuielile de publicare și difuzare sunt acele cheltuieli care rezultă din activitățile de editare, traducere și difuzare a publicațiilor și materialului audio vizual, prevăzute în contract.

5. Evaluarea rezultatelor acțiunilor

Bugetul programului include evaluarea rezultatelor obținute prin acțiunile programului. Costul evaluării rezultatelor nu poate depăși 3% din costul efectiv de realizare al acțiunilor (linia 1 din buget, Anexele 2 și 3).

B5 . Prezentarea facturilor și documentelor justificative

Cererile de plată adresate APIA trebuie să fie însoțite de copiile facturilor și ale documentelor justificative, clasificate și repertoriate în funcție de diferitele posturi bugetare specificate în propunere. Toate aceste documente sunt reluate într-un tabel recapitulativ, împreună cu sumele exprimate în euro și moneda națională a țărilor terțe.

Transformările în Euro se fac la cursul de schimb lunar stabilit de Banca Centrală Europeană pentru luna în care a fost emisă factura sau documentul justificativ, curs publicat pe site-ul internet al Comisiei (europa.eu.int/comm/budget/infoeuro), în conformitate cu articolul 7 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 883/2006.

Toate documentele justificative trebuie să includă următoarele elemente: furnizorul, serviciul prestat și legătura lui cu acțiunea prevăzută în contract, data, suma detaliată (fără TVA), numărul de înregistrare. Acestea trebuie să fie însoțite de dovada plății efective.

În caz de control la fața locului, se vor pune la dispoziția autorităților naționale competente și serviciilor Comisiei sau Curtii de Conturi toate documentele originale clasificate și repertoriate solicitate.

B6. Cheltuieli neeligibile

Nu sunt considerate cheltuieli eligibile următoarele:

- provizioane pentru pierderi sau datorii viitoare posibile;
- costuri de deplasare cu taxiul sau mijloacele de transport în comun, atunci când cel care le-a făcut a primit o îndemnizație zilnică;
- costurile bancare, dobânzile bancare sau primele de asigurare, cu excepția costurilor privind garanția de bună execuție;
- pierderile din schimbul valutar;
- cheltuielile suportate în afara domeniului de aplicare al contractului

Anexa 2

Bugetul programului, defalcat pe acțiuni și ani (în euro):

	2010	2011	2012	TOTAL
Acțiunea 1*				
Acțiunea 2*				
Acțiunea n*				
Total acțiuni fără onorarii (1)				
Costuri cu garanția de bună execuție				
Onorariile organismului de execuție (maximum 13% sau 15% din valorile de pe linia (1), conform Anexei 1, punctul B2.1.2. din contract)				
Evaluarea rezultatelor acțiunilor (maximum 3% din valorile de pe linia (1), conform anexei 1, punctul B4.5. din contract)				
Total costuri directe pentru program (2)				
Cheltuieli generale (maximum 4 sau 6% țări terțe din valorile de la linia (2), conform Anexei 1, punctul B1.1. din contract)				
TOTAL PROGRAM				

* Inclusiv onorariile facturate pe bază de tarif orar pentru acțiunile efectiv realizate (vezi B2.1.1.)

Anexa 3

Bugetul programului, defalcat pe țări, acțiuni și ani (în euro)

Țara	2010	2011	2012	TOTAL
Acțiunea 1*				
Acțiunea 2*				
Acțiunea n*				
Total acțiuni fără onorarii (1)				
Costuri cu garanția de bună execuție				
Onorariile organismului de execuție (maximum 13% sau 15% din valorile de pe linia (1), conform Anexei 1, punctul B2.1.2. din contract)				
Evaluarea rezultatelor acțiunilor (maximum 3% din valorile de pe linia (1), conform Anexei 1, punctul B4.5. din contract)				
Total costuri directe pentru program (2)				
Cheltuieli generale (maximum 4 sau 6% țări terțe din valorile de la linia (2), conform Anexei 1, punctul B1.1. din contract)				
TOTAL PROGRAM				

* Inclusiv onorariile facturate pe bază de tarif orar pentru acțiunile efectiv realizate (vezi B2.1.1.)

Prezentarea obiectivelor comerciale pe țările țintă

	2010	2011	2012	Total
Tara 1 Cifra de afaceri Volum (sticle/hl)				
Tara 2 Cifra de afaceri Volum (sticle/hl)				
Tara n Cifra de afaceri Volum (sticle/hl)				
TOTAL Cifra de afaceri Volum (sticle/hl)				

Semnătura reprezentantului legal

Ștampila

Situație recapitulativă a facturilor

a) Cererile de plată adresate APIA vor fi însoțite de un tabel recapitulativ al facturilor de cheltuieli.

În cadrul tabelului, facturile vor fi grupate pe posturile bugetare din propunerea de buget a contractantului figurând în Anexa 2 de mai sus. Ordonarea în anexă se face conform ordinii din tabel.

Transformarea în euro a valorilor exprimate în alte monede se face la cursul contabil lunar al euro, publicat pe situl Comisiei (europa.eu.int/comm/budget/inforeuro), pentru luna emiterii facturii (cursul din penultima zi a lunii precedente).

b) Toate justificativele privind sumele cheltuite vor cuprinde următoarele elemente:

furnizorul / prestatorul, obiectul sau prestația furnizată în legătură cu acțiunea de promovare prevăzută, data, suma cu și fără TVA, numărul de înregistrare, dovada plății efective.

c) În cazul controalelor la fața locului, autoritățile naționale competente, precum și serviciile Comisiei sau ale Curții de conturi, vor primi originalele documentelor justificative clasate și repertoriate ca mai sus.

Tabel recapitulativ al facturilor**Justificare a avansului și/sau decont intermediar**

pentru perioada de la la

Nr. doc.	Țara țintă	Denumirea acțiunii de promovare	Emitent factură (furnizor sau prestator)	Nr. factură	Data factură	Modalitatea de plată (cec, virament, etc.)	Data plății	Suma în moneda facturii	Suma în euro
TOTAL									

Semnătura reprezentantului legal

Ștampila

Situția recapitulativă a facturilor

pe țară:

Justificare a avansului și/sau decont intermediar

pentru perioada de la la

Nr. doc.	Țara țintă	Denumirea acțiunii de promovare	Emitent factura (furnizor sau prestator)	Nr. factură	Data factură	Modalitatea de plată (cec, virament, etc.)	Data plății	Suma în moneda facturii	Suma în euro
TOTAL									

Semnătura reprezentantului legal

Ștampila

Raport semestrial nr.

(Model)

(Raportul nu trebuie să depășească 3 pagini, plus situațiile financiare recapitulative)

Contractantul:.....

Numele programului :.....

Data raportului :.....

Perioada raportului :.....

Data începerii programului :.....

Contract (FEGA) nr :

1. Punerea în aplicare a acțiunilor

Lista acțiunilor întreprinse, astfel cum figurează în program (anexat la contract):

1. Acțiunea 1

.....

2. Acțiunea 2

.....

3. Acțiunea 3

.....

n. Acțiunea n

.....

Pentru fiecare acțiune, se furnizează următoarele informații: ora, locul, indicații privind dimensiunile:

numărul de participanți, numărul de puncte de vânzare, cantitatea de materiale imprimare, durata și numărul spoturilor radio/TV. Se precizează ceilalți parametri importanți ai fiecărei acțiuni.

Se indică orice modificare sau anulare a acțiunilor prevăzute, împreună cu motivul acesteia.

2. Derularea programului

Se menționează toate observațiile și eventualele dificultăți întâlnite în implementarea programului.

Se furnizează indicații privind acțiunile care trebuie realizate în perioada următoare, menționând eventualele variații față de planificare.

3. Cheltuieli efectuate incluse în cererea de plată

Nr crt.	Acțiuni	Justificare plăți efectuate		
		Semestrul 1	Semestrul 2	Total EUR
1	Acțiunea 1			
2	Acțiunea 2			
3.....				

Semnătura reprezentantului legal

Ștampila

Raportul anual are două secțiuni:

- a) scurtă descriere a acțiunilor,
- b) situație financiară recapitulativă.

Anexa nr. 8

Raport anual nr.

(Model)

Contractant:.....

Numele programului :.....

Data raportului :.....

Perioada raportului :.....

Data începerii programului :.....

Contract (FEGA) nr :

A. Scurtă descriere a acțiunilor

Punerea în aplicare a acțiunilor

Lista acțiunilor întreprinse, astfel cum figurează în program (anexat la contract):

1. Acțiunea 1

.....

2. Acțiunea 2

.....

3. Acțiunea 3

.....

n. Acțiunea n

.....

Pentru fiecare acțiune, se furnizează următoarele informații (după caz): ora și data, locul, indicații privind dimensiunile: numărul de participanți, numărul de puncte de vânzare, cantitatea de materiale imprimate, durata și numărul spoturilor radio/TV. Pentru site-urile de internet se indică adresa. Se precizează ceilalți parametri importanți ai fiecărei acțiuni.

Implementarea programului

- Se menționează toate observațiile utile și eventualele dificultăți întâmpinate în implementarea programului.
- Se indică orice modificare sau anulare a acțiunilor prevăzute, împreună cu motivul acesteia.

B. Situația financiară recapitulativă (în EUR)

Nr. crt.	Acțiuni	Buget prevăzut	Cheltuieli declarate	Bugetul prevăzut – cheltuieli declarate	% diferență
1	a	b	c	$d = b - c$	$e = 100 \times (d/b)$
2					
3					
	TOTAL				

1 Acțiuni descrise în contract pentru etapa în cauză.

2 Bugetul descris în contract pentru etapa în cauză.

3 Cheltuieli declarate pentru acțiunile întreprinse în timpul etapei respective.